1

KINH VOÂ UÙY THOÏ SÔÛ VAÁN ÐAÏI THÖØA

**QUYEÅN HAÏ**

*Boùng daùng söï vaät nhö huyeãn hoùa* Nhö thaønh Caøn-thaùt-baø trang nghieâm Ngöôøi ngu tham giaøu cuõng nhö vaäy Khoâng bieát laø giaû, sinh ñam meâ.

*Caàu giaøu sang chòu traêm thöù khoå* Ñöôïc roài cöïc khoå böùc baùch thaân Vua, quan, nöôùc, löûa laøm tan hoaïi Ngöôøi trí leõ naøo sinh tham aùi?

*Yeâu meán vôï con vaø quyeán thuoäc* Taïo ra caùc toäi seõ chia lìa

*Toäi loãi quaù naëng khoâng hieåu bieát* Ngöôøi trí ñoái thaân khoâng ñaém chaáp. Keû boûn seûn khi caàu giaøu sang

*Cha meï cuõng khoâng taâm toân troïng* Vôï con, quyeán thuoäc laïi ganh gheùt Moät loøng thöôøng tham ñaém taøi lôïi. Ngöôøi tham khoâng bieát gì aân nghóa Chæ nghó khoâng maát vaät sôû höõu

*Boû chaùnh, höôùng taø, voïng caàu taøi* Ngöôøi trí khoâng tin keû tham kia. Ngöôøi tham yù nghó khaùc lôøi noùi Ñieàu ñaùng tin laïi khoâng tin töôûng Thaáy ngöôøi tuy thöông meán nhö con Ñoù laø ngöôøi tham sinh doái nònh.

*Ngöôøi boûn seûn hieän ôû theá gian*

*Tuy hoïc hoûi thoâng hieåu giaùo lyù* Giong ruoåi, taùn loaïn, noùi lôøi aùc Taâm khoâng thöông xoùt, raát hung döõ. Ngöôøi tham ôû ñôøi khoâng nôi töïa Cuõng khoâng coù baïn beø quyeán thuoäc Coù nöông töïa chæ ñeå caàu taøi

*Khoâng ñöôïc ngöôøi coù trí tin töôûng.* Ngöôøi tham do mong caàu giaøu sang Thöôøng nghó ñeán nhöõng vieäc raát aùc Neân ngöôøi trí quaùn xeùt chaân chaùnh Nhöõng vaät ngöôøi ngu sinh hoan hyû. Nhö vaøng baïc, chaâu baùu, san hoâ Nghieäp thieän phaùt sinh nhö boït nöôùc ÔÛ trong tham aùi sinh tranh chaáp

*Neân khoâng hieåu bieát taùnh huyeãn hoùa.* Hieàn kieáp coù Ñöùc Phaät ra ñôøi

*Toân danh cuûa Ngaøi laø Töø Thò* Hoaøng kim ñöôïc raûi khaép maët ñaát Phaät töø ñaâu ñeán, do nhaân naøo?

*ÔÛ ngoaøi chaïy theo naêm caûnh duïc* Ngöôøi ngu taùn loaïn, si meâ phaùp Nhö maët trôøi giöõa thaùng muøa Haï Khaùt duïc thaáy dôïn naéng laø nöôùc. Sau moät kieáp khoâng, thaønh theá gian Hö khoâng taïo thaønh, töï taùnh khoâng Thieâu ñoát huûy hoaïi, laïi hoaøn thaønh Töø ñaâu ñeán vaø ñi veà ñaâu?

*Ngoøi, raõnh, khe, ao vaø bieån caû* Khoâ caïn huûy hoaïi ñeàu ñoàng nhau Hö giaû khoâng thaät, tham cuõng vaäy Baäc trí naøo laïi sinh tham aùi.

3

*Baäc trí, tueä löïc, saéc töôùng ñuû*

*Ñoái thaân thöôøng töï löôøng söùc mình* Trong ñaây khoâng vò do ñaâu nhieãm? Nhaø cöûa, taøi saûn neân xaû boû.

*Chaïy theo naêm duïc taïo nghieäp aùc* Nuoâi döôõng vôï con vaø quyeán thuoäc Luùc cheát vôï con vaø thaân quyeán

*Ai ñaâu cöùu naïn khoå cho mình.*

*Luùc cheát, quyeán thuoäc khoâng ñi theo* Chæ caùc haønh nghieäp taïo theo mình Khoå naõo böùc baùch ñi theo ta

*Luùc ñoù ai ñaâu chòu ít phaàn?*

*Ba coõi chòu khoå, khoâng ngöôøi thaân* Vôï con, quyeán thuoäc giaû laøm thaân Ngöôøi ngu laáy ñoù cho laø vui

*Chæ theâm khoå naõo vaø lo buoàn.* Cha meï, vôï con vaø quyeán thuoäc Vì caàu taøi lôïi neân gaëp nhau Khi cheát, hoï khoâng ñi theo ta Chæ coù nghieäp ta taïo ñi theo.

*Taát caû ñeàu theo nghieäp taïo ra* Taát caû cuõng theo nghieäp maø truï

*Neân bieát thaân naøy do nghieäp thaønh* Ngöôøi trí neân tu caùc nghieäp thieän. Cha meï, vôï con vaø quyeán thuoäc Do khoâng hieåu bieát neân tham aùi Ngöôøi ngu gaây taïo caùc nhaân toäi Ngöôøi trí khoâng ñoïa nguïc voâ giaùn. Duø cho nghieäp baùo coù cuøng taän Cöïc khoå voâ giaùn vaãn khoâng khoûi Vì theá neân sôï nhaân coõi aùc

*Ngöôøi trí sieâng naêng lìa caùc khoå.* Khi vua Dieâm Ma trò phaït toäi Khoâng coù baïn beø naøo cöùu giuùp Cuõng khoâng coù cha meï, thaân quyeán Theo nghieäp mình taïo maø chòu laáy.

*Dieâm Vöông noùi: “Ngöôøi ñöôïc thaân ngöôøi* Ñöôïc roài sao khoâng lìa caùc toäi?

*Nay phaûi chòu cöïc khoå ñaùnh ñaäp*

*Ñeàu do ngöôøi taïo nghieäp khoâng laønh”.* Töï taâm ñaõ taïo nghieäp baát thieän

*Maø laïi khoâng tin coù nghieäp baùo* Nhö Dieâm Ma phaùp vöông kia noùi:

*–Ngöôøi chòu phaït, chaúng phaûi loãi ta.* Töï gaây nghieäp aùc vaø taïo toäi

*Do ñaõ taïo toäi neân ñeán ñaây*

*Neân phaûi cam taâm chòu cöïc khoå*

*Do tröôùc taïo nghieäp, chaúng phaûi thieän.* Khi cheát, caùc khoå taïo böùc baùch

*Quyeán thuoäc khoâng theå cöùu giuùp ñöôïc* Neáu ngöôi muoán mong caàu giaûi thoaùt Thì neân phaûi xa lìa toäi aùc.

*Ñaùnh ñaäp, tra khaûo vaø xieàng xích* Neáu muoán thoaùt khoûi nhöõng thöù aáy Neân sôï haõi nhaø cöûa, thaân thuoäc

*ÔÛ trong Phaät giaùo tu chaùnh haïnh.* Nhaø cöûa laø goác khoå, löûa döõ

*Ngoïn löûa thöôøng thieâu ñoát taâm naøy* Baäc trí khoâng sinh taâm tham aùi Nhö ngoïn löûa lôùn raát ñaùng sôï.

*Nhaø, lôïi döôõng, thaân thuoäc thöôøng lo* Giaøu vui, öu saàu cuõng nhö vaäy

5

*Loãi cuûa mình, ngöôøi khoâng sai khaùc* Vì theá neân xa caùc toäi loãi.

*Ngöôøi trí tin öa giaùo phaùp Phaät* Khoâng gieo ñieàu aùc, ñöôïc caên laønh Ngöôøi ngu khoâng sinh taâm öa thích Chæ tham nhaø cöûa, caùc goác khoå.

*Thaân nöõ gaân, thòt, xöông hôïp laïi* Giaû voïng tham laøm vôï cuûa ta

*Nhöõng ngöôøi khoâng trí sinh aùi nhieãm* Khoâng bieát thaân nöõ ñeàu nhö huyeãn. Ngöôøi trí hieåu bieát caùc duïc laïc

*Vaø nhaø cöûa neân sinh nhaøm chaùn* Thuoác chaùnh phaùp ñieàu trò beänh tham Haõy mau ra khoûi caùc troùi buoäc.

# Baáy giôø, Voâ UÙy Thoï vaø naêm traêm tröôûng giaû nghe chaùnh phaùp naøy roài ñeàu ñaït ñöôïc phaùp nhaãn Voâ sinh, ñaõ ñöôïc phaùp nhaãn neân ñeàu raát vui möøng, lieàn noùi tuïng:

*Laønh thay ngaøy hoâm nay* Chuùng ta ñöôïc lôïi lôùn Trong taát caû caùc lôïi

*Lôïi ích naøy hôn heát.* Chuùng ta neân phaùt sinh Taâm Boà-ñeà roäng lôùn

*ÔÛ trong chaùnh phaùp Phaät* Thanh tònh sinh khaùt ngöôõng. Öa thích phaùp thuø thaéng Taâm Boà-ñeà Voâ thöôïng

*Vì taát caû höõu tình* Taïo ñöôïc moïi an laïc. Chuùng ta töø hoâm nay

*Thaän troïng thaân maïng naøy*

*Phaùt nguyeän ñoái kinh aáy* Sinh loøng raát öa thích. Do phaùt sinh öa thích Ñöôïc taát caû höõu tình

*ÔÛ vaøo ñôøi vò lai*

*Ngöôøi thaáy sinh hoan hyû.* Taát caû höõu tình aáy

*Nhöõng ngöôøi muoán phaùt taâm* Ñeàu phaùt sinh voâ thöôïng Taâm Boà-ñeà roäng lôùn.

*Neáu taát caû höõu tình* Öa thích taâm Boà-ñeà Seõ ñöôïc quaû thuø thaéng

*Thaân saéc vaøng toái thöôïng.* Töôùng toát ñeïp trang nghieâm Ñeàu thuø thaéng vi dieäu

*Vaø ñöôïc aùnh saùng lôùn* Chieáu soi khaép theá gian. Taâm Boà-ñeà voâ thöôïng Ñoù laø taâm roäng lôùn Vöôït qua taát caû taâm

*Toái thöôïng vaø thanh tònh.* Taát caû coâng ñöùc aáy

*Do taâm naøy ñaày ñuû* Laïi ñuû löïc thuø thaéng Hay khoûi taát caû beänh. Caùc höõu tình ít phöôùc

*Khoâng thích taâm Boà-ñeà* Taâm naøy nhaân bieáng nhaùc Khoâng theå quaùn sinh töû.

*Trí Boà-ñeà thaàn thoâng*

7

*Ñöôïc phöôùc löïc toái thaéng* Tích chöùa ñaày hö khoâng Boá thí khaép höõu tình.

*Ngöôøi naøo ñoái haø sa* Voâ soá caùc coõi Phaät Ñem baûy moùn taøi baûo

*Cuùng döôøng baäc Chaùnh giaùc.* Ngöôøi naøo chæ chaáp tay Höôùng veà taâm Boà-ñeà

*Cuùng döôøng thuø thaéng naøy* Vöôït qua caùc cuùng döôøng. Cuùng döôøng naøy treân heát Goïi laø taâm Boà-ñeà

*Vöôït qua heát taát caû*

*Laø toái thaéng, toái thöôïng.* Coâng ñöùc taâm Boà-ñeà

*Laø thaàn döôïc vi dieäu* Trò ñöôïc taát caû beänh Laøm höõu tình an vui. Quaùn thaáy caùc höõu tình Ba löûa thöôøng thieâu ñoát Döùt tröø voâ löôïng kieáp Boà-taùt khoâng thoaùi lui. Tu haïnh Boà-ñeà naøy

*Laø y vöông duõng maõnh* Cöùu khoå caùc höõu tình Thöôøng xa lìa meät moûi. Qua laïi trong caùc coõi Khoâng boû taâm Boà-ñeà

*Sieâng haønh giaùo phaùp Phaät* Xuaát hieän töôùng hy höõu.

*Chuùng con ñöôïc lôïi lôùn* Öa taâm Boà-ñeà naøy

*Nguyeän chuùng con seõ thaønh* Ñeä töû baäc Ñaïi giaùc.

# Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân töø khuoân maët hieän thaàn thoâng roäng lôùn, aùnh saùng goàm voâ soá maøu saéc: xanh, vaøng, ñoû, traéng, tía, xanh bieác. AÙnh saùng naøy chieáu khaép voâ bieân theá giôùi, treân thaáu ñeán coõi Phaïm thieân, che maát aùnh saùng maët trôøi, maët traêng. AÙnh saùng xoay quanh, nhieãu quanh beân phaûi Theá Toân traêm ngaøn voøng roài ñi vaøo ñænh cuûa Theá Toân.

Baáy giôø, Toân giaû A-nan ñöùng daäy, baøy vai beân phaûi, goái phaûi chaïm ñaát, höôùng veà Phaät chaáp tay ñaûnh leã thöa:

# –Baïch Theá Toân! Do nhaân duyeân naøo Theá Toân hieän ra aùnh saùng naøy? Neáu khoâng coù nhaân duyeân, Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Ñaúng Giaùc khoâng phoùng ra aùnh saùng.

Khi aáy, Toân giaû A-nan lieàn noùi tuïng:

*Phaät, baäc toái thaéng, khoâng nhaân duyeân* Khoâng hieän phoùng ra töôùng aùnh saùng Nguyeän Ngaøi thöông xoùt chuùng höõu tình Noùi roõ nhaân duyeân phoùng aùnh saùng.

*Taát caû höõu tình ñeàu ngheøo thieáu* Xin Phaät boá thí ñaïi thaùnh taøi Chieáu saùng ñeán theá gian u toái

*Nguyeän xin Phaät noùi roõ nhaân duyeân.*

# Ñöùc Theá Toân baûo Toân giaû A-nan:

–Naøy A-nan! OÂng coù thaáy naêm traêm tröôûng giaû naøy khoâng? Hoï ñeàu phaùt taâm caàu ñaïo quaû Boà-ñeà voâ thöôïng neân ñeán gaëp Ta.

# Toân giaû A-nan thöa:

–Baïch Theá Toân! Con coù thaáy. Ñöùc Phaät baûo Toân giaû A-nan:

# –Naêm traêm tröôûng giaû naøy ñang ôû trong hoäi, sau khi nghe chaùnh phaùp ñeàu ñöôïc phaùp nhaãn Voâ sinh.

9

# Naøy A-nan! Caùc tröôûng giaû aáy vaøo thôøi Phaät quaù khöù ñaõ töøng phuïng söï, thaân caän, cuùng döôøng, gieo troàng caên laønh. Xaû baùo thaân naøy, hoï khoâng trôû laïi bò ñoïa trong caùc ñöôøng aùc, ñöôïc sinh vaøo coõi trôøi, ngöôøi höôûng vui thuø thaéng.

Laàn löôït ñeán khi Ñöùc Töø Thò Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Ñaúng Giaùc xuaát hieän ôû ñôøi, hoï seõ ñöôïc sinh vaøo coõi Phaät aáy, thaân caän, cuùng döôøng, toân troïng, phuïng söï.

# Sau ñoù, ñeán Hieàn kieáp, chö Phaät xuaát hieän ôû ñôøi, ñeàu thaân caän cuùng döôøng caùc Phaät, nghe giaûng chaùnh phaùp, ñoïc tuïng, ghi nhôù, thuyeát giaûng cho moïi ngöôøi.

Cuoái cuøng traûi qua hai möôi laêm kieáp xuaát hieän ôû ñôøi, ôû caùc coõi Phaät seõ thaønh töïu ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh giaùc, cuøng moät danh hieäu laø Lieân Hoa Caùt Töôøng Taïng Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Ñaúng Giaùc.

# Baáy giôø, Toân giaû A-nan ôû tröôùc Phaät thöa:

–Chaùnh phaùp thaâm saâu, roäng lôùn naøy thaät laø hy höõu. Baïch Theá Toân, thaät laø hy höõu! Baïch Thieän Theä, kinh naøy teân laø gì? Chuùng con phuïng trì nhö theá naøo?

# Phaät baûo Toân giaû A-nan:

–Kinh naøy teân laø “*Boà Taùt Du Giaø Sö Ñòa Phaùp Moân*”, cuõng goïi laø “*Voâ UÙy Thoï Sôû Vaán*”.

# Danh hieäu nhö vaäy, oâng neân theo ñaáy maø thoï trì.

Ñöùc Phaät thuyeát giaûng kinh naøy roài, Toân giaû A-nan, caùc ñaïi Thanh vaên, chuùng Ñaïi Boà-taùt vaø naêm traêm tröôûng giaû, trôøi, ngöôøi, A- tu-la, taát caû ñaïi chuùng trong theá gian nghe Phaät thuyeát giaûng ñeàu raát vui veû, tin nhaän, phuïng haønh.

# 